

GEMEINDE PFALZEN
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI FALZES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschluss
des Gemeindevausschusses

Deliberazione
della giunta comunale

Sitzung vom | riunione del
12.08.2026

Uhr | ore
10:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind - Presenti sono	Abwesend entschuldigt Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato
Roland Tinkhauser (Bürgermeister Sindaco)	X	
Martin Seeber (Vizebürgermeister Vicesindaco)		
Silvester Regele (Referent Assessore)		
Gabriela Bachmann (Referentin Assessora)		
Hannes Hopfgartner (Referent Assessore)		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Simon Michaeler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Martin Seeber

in seiner Eigenschaft als Vizebürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Vicesindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Bezirksgemeinschaft Pustertal: Abschluss einer individuellen Vereinbarung zur Arbeitsbeschäftigung (Art. 16, Abs. 1, Bst. a) des LG Nr. 7 vom 14.07.2015)	Comunità Comprensoriale Valle Pusteria: Stipula di una convenzione individuale per l'occupazione lavorativa (art. 16, comma 1, lettera a) della LP n. 7 del 14.07.2015)
--	--

Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 236 vom 12.08.2026	Deliberazione della giunta comunale n. 236 del 12.08.2026
--	--

Bezirksgemeinschaft Pustertal: Abschluss einer individuellen Vereinbarung zur Arbeitsbeschäftigung (Art. 16, Abs. 1, Bst. a) des LG Nr. 7 vom 14.07.2015)

Um die Teilhabe am Arbeitsleben von Menschen mit Behinderungen und deren Arbeitsrehabilitation im Hinblick auf eine Anstellung auf dem Arbeitsmarkt zu fördern, sieht Artikel 16, Absatz 1, Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 14. Juli 2015, Nr. 7 vor, dass die Sozialdienste individuelle Vereinbarungen mit Privatbetrieben und öffentlichen Körperschaften, Vereinigungen und Sozialgenossenschaften abschließen können.

Nach Einsichtnahme in den Entwurf der individuellen Vereinbarung zur Arbeitsbeschäftigung zwischen der *Bezirksgemeinschaft Pustertal / Gemeinde Pfälzen* / vom 06.08.2026.

Die Genehmigung als sinnvoll und gerechtfertigt zu achten.

Es besteht die Notwendigkeit, den Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Aufnahme termingerecht ermöglicht werden kann.

NACH EINSICHTNAHME

- in das R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*);
- in das fachliche und das buchhalterische Gutachten im Sinne des Art. 185 des R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*) (DhtWX-CFLGSRt5flalBegrpaC0/yTGkrCA2waokT+yR8=) und (H0P4/jvjxwj9mf/S7iJPLdib96wwwaCcApgbLnUXS9c=);
- in die geltende Satzung der Gemeinde Pfälzen;
- in das einheitliche Strategiedokument
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres und in das Programm der öffentlichen Bauarbeiten;

Dies vorausgesetzt

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig mittels Handerheben:

1. mit der Bezirksgemeinschaft Pustertal die **individuelle Vereinbarung zur Arbeitsbeschäftigung**, im Sinne von Art. 16, Absatz 1, Buchstabe a) des LG Nr. 7 vom 14.07.2015 abzuschließen, und zwar für den Zeitraum 01.09.2026 – 31.08.2028;
2. Den Bürgermeister *pro tempore* bzw. dessen Stellvertreter zu ermächtigen, die Vereinbarung im Namen und auf Rechnung der Gemeinde Pfälzen zu unterfertigen.

Comunità Comprensoriale Valle Pusteria: Stipula di una convenzione individuale per l'occupazione lavorativa (art. 16, comma 1, lettera a) della LP n. 7 del 14.07.2015)

Per assicurare alle persone con disabilità la partecipazione alla vita lavorativa e la riabilitazione lavorativa ai fini dell'assunzione sul mercato di lavoro, la legge provinciale 14 luglio 2015, n. 7, prevede all'articolo 16, comma 1, lettera a), che i servizi sociali possano stipulare convenzioni individuali con aziende private ed enti pubblici, associazioni e cooperative sociali.

Vista la bozza di convenzione individuale per l'occupazione lavorativa di data 06.08.2026 tra la *comunità comprensoriale Valle Pusteria / Comune di Falzes* / Sig. E.M..

Si ritiene opportuno e giustificato l'approvazione.

È necessario dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché l'ammissione possa avvenire nei tempi previsti.

VISTO

- la L.R. 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*);
- il parere tecnico e il parere contabile ai sensi dell'art. 185 della L.R. 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*) (DhtWX-CFLGSRt5flalBegrpaC0/yTGkrCA2waokT+yR8=) e (H0P4/jvjxwj9mf/S7iJPLdib96wwwaCcApgbLnUXS9c=);
- lo Statuto vigente del Comune di Falzes;
- il documento unico di programmazione;
- il vigente bilancio di previsione dell'anno corrente ed il programma dei lavori pubblici;

Tutto ciò premesso

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di stipulare con la Comunità Comprensoriale Valle Pusteria la **convenzione individuale per l'occupazione lavorativa**, ai sensi dell'art. 15, comma 1, lettera a) della LP n. 7 del 14.07.2015, per il periodo 01.09.2026 – 31.08.2028;
2. Di autorizzare il Sindaco *pro tempore* risp. il suo sostituto a firmare la convenzione in nome e per conto del Comune di Falzes.

3. der genannten Person die Fahrtspesen mit den öffentlichen Verkehrsmitteln rückzuerstatten;

3. di rimborsare alla persona nominata le spese di viaggio con mezzi di trasporto pubblico;

4. Verbuchung im Haushaltsplan:

4. Impegno al bilancio

Straßenwesen Vertretung, Organisation von Events, Werbung und Service für Dienstreisen	Kostenstelle / centro di costo 100500	viabilità Rappresentanza, organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta
Kodex	U.1.03.02.02.001	codice
Gesamtsumme	Euro 50,00 - Jahr anno 2026 Euro 100,00 - Jahr anno 2027 Euro 100,00 - Jahr anno 2028	Totale
Verpflichtung Nr.	697/2026	n. impegno

5. gegenständlicher Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des R.G. Nr. 2 vom 3. Mai 2018 (*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*) für sofort vollziehbar erklärt;

5. la presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del 03.05.2018, n. 2 (*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*);

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger/Bürgerin, im Sinne des Art. 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (RG vom 03.05.2018, Nr. 2), während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden. Die Streitfragen, bezüglich Arbeitsverhältnisse, können in erster Instanz beim territorial zuständigen ordentlichen Richter in seiner Funktion als Arbeitsrichter, gemäß Artikel 409 und folgende der Zivilprozessordnung, angefochten werden, mit Ausnahme der in Art. 2, Abs. c) von 1 bis 7 des Gesetzes Nr. 421 vom 23. Oktober 1992 und nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen angeführten Fälle.

Ogni cittadino/cittadina può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, 5° comma del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (LR del 03.05.2018, n. 2). Entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Le controversie, relative ai rapporti di lavoro, ad eccezione dei casi di cui all'art. 2, comma c) da 1 a 7 della legge 23 ottobre 1992, n. 421 e successive modifiche ed integrazioni, possono essere impugnate, ai sensi degli articoli 409 e seguenti del c.p.c., in primo grado davanti al giudice nella sua funzione di giudice del lavoro territorialmente competente.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt.

Vizebürgermeister – Vicesindaco

- Martin Seeber -

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale

- Simon Michaeler -

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale